

**DICHIARAZIONE PER LA PUBBLICITA' DELLA SITUAZIONE PATRIMONIALE
(LEGGE 5 LUGLIO 1982, N. 441, PUBBLICATA SULLA G.U. N. 194 DEL 16 LUGLIO 1982)**

**VARIAZIONI INTERVENUTE IN RAPPORTO ALL'ULTIMA DICHIARAZIONE PRESENTATA
E PUBBLICATA NEL BOLLETTINO DELLA DOCUMENTAZIONE PATRIMONIALE 2011**

D I C H I A R A N T E

Cognome	Nome	Data di nascita	Stato civile
Narducci'	Franco	02.10.1947	coniugato

☒ Attesto che nessuna variazione patrimoniale è intervenuta in rapporto all'ultima dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino della documentazione patrimoniale 2011*.

OPPURE

☐ Attesto che in rapporto all'ultima dichiarazione presentata e pubblicata sul *Bollettino della documentazione patrimoniale 2011* sono intervenute le seguenti variazioni:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

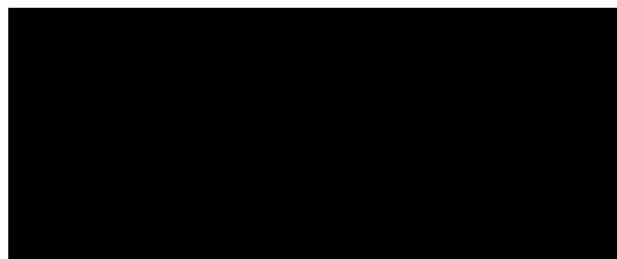
.....

.....

.....

Sul mio onore affermo che la dichiarazione corrisponde al vero.

Data 29.10.2012



CUD 2012

CERTIFICAZIONE DI CUI ALL'ART. 4, COMMI 6-ter e 6-quater, DEL D.P.R. 22 LUGLIO 1998, n. 322, RELATIVA ALL'ANNO 2011

DATI RELATIVI AL DATORE DI LAVORO, ENTE PENSIONISTICO O ALTRO SOSTITUTO D'IMPOSTA

Codice fiscale 80442710580
Cognome o Denominazione CAMERA DEI DEPUTATI
Nome
Comune ROMA Prov. RM Cap. 00186 Indirizzo PIAZZA DEL PARLAMENTO N.24
Telefono, fax Indirizzo di posta elettronica Codice attività Codice sede
T0667601 841110

PARTE A DATI GENERALI

DATI RELATIVI AL DIPENDENTE, PENSIONATO O ALTRO PERCETTORE DELLE SOMME

Codice fiscale 1 NRDFNC47R02I238F Cognome 2 NARDUCCI Nome 3 FRANCO ADDOLORATO GI
Sesso (M o F) 4 M Data di nascita 5 02 | 10 | 1947 Comune (o Stato estero) di nascita 6 SANTA MARIA DEL MOLISE Prov. nasc. (sigla) 7 IS Previdenza complementare 8 Data iscrizione al fondo 9 anno 10 | 11 | Eventi eccezionali 11
DOMICILIO FISCALE ALL' 1/1/2011
Comune 12 ROMA Provincia (sigla) 13 RM Codice comune 14 H501
DOMICILIO FISCALE AL 31/12/2011 O ALLA DATA DI CESSAZIONE DEL RAPPORTO DI LAVORO SE PRECEDENTE
Comune 15 Provincia (sigla) 16
DOMICILIO FISCALE ALL' 1/1/2012
Comune 17 Provincia (sigla) 18 Codice comune 19

PARTE B DATI FISCALI

DATI PER LA EVENTUALE COMPILAZIONE DELLA DICHIARAZIONE DEI REDDITI

Redditi per i quali è possibile fruire della detrazione di cui all'art. 13, commi 1, 2, 3 e 4 del Tuir 1 134.057,40
Redditi per i quali è possibile fruire della detrazione di cui all'art. 13, commi 5 e 5-bis del Tuir 2
Numero di giorni per i quali spettano le detrazioni di cui all'art. 13, commi 1, 2, 3 e 4 del Tuir Lavoro dipendente 3 Pensione 4
Addizionale comunale all'Irpef
5 Ritenute Irpef 50.814,68 6 Addizionale regionale all'Irpef 2.319,19 10 Acconto 2011 365,36 11 Saldo 2011 841,16 13 Acconto 2012 361,96 14 Ritenute Irpef sospese
Addizionale regionale all'Irpef sospesa 15 Addizionale comunale all'Irpef sospesa 17 Acconto 2011 18 Saldo 2011 21 Primo acconto Irpef trattenuto nell'anno 22 Secondo o unico acconto Irpef trattenuto nell'anno 23 Acconti Irpef sospesi
Acconto addizionale comunale all'Irpef 24 Acconto addizionale comunale all'Irpef sospeso 25 Credito Irpef non rimborsato 31 Credito di addizionale regionale all'Irpef non rimborsato 32 Credito di addizionale comunale all'Irpef non rimborsato 33
101 Imposta lorda 50.814,68 102 Detrazioni per carichi di famiglia 103 Detrazioni per famiglie numerose 104 Credito riconosciuto per famiglie numerose 105 Credito non riconosciuto per famiglie numerose
106 Credito per famiglie numerose recuperato 107 Detrazioni per lavoro dipendente, pensioni e redditi assimilati 108 Detrazioni per oneri 109 Detrazioni per canoni di locazione 110 Credito riconosciuto per canoni di locazione
111 Credito non riconosciuto per canoni di locazione 112 Credito per canoni di locazione recuperato 113 Totale detrazioni 114 Credito d'imposta per le imposte pagate all'estero 118 Detrazione fruita comparto sicurezza
119 Compenso erogato comparto sicurezza 120 Contributi previdenza complementare esclusi dai redditi di cui ai punti 1 e 2 121 Contributi previdenza complementare non esclusi dai redditi di cui ai punti 1 e 2 122 Contributi previdenza complementare lavoratori di prima occupazione Versati nell'anno 123 Importo totale 124 Differenziale
125 Previdenza complementare per familiari a carico 127 Totale oneri sostenuti esclusi dai redditi indicati nei punti 1 e 2 128 Totale oneri per i quali è prevista la detrazione d'imposta 129 Contributi versati a enti e casse aventi esclusivamente fini assistenziali 131 Assicurazioni sanitarie 132 Applicazione maggiore ritenuta
133 Casi particolari 134 Reddito al netto della riduzione 135 Riduzione 136 Contributo di solidarietà 137 Contributo di solidarietà sospeso

ALTRI DATI

DATI RELATIVI AI CONGUAGLI

INCAPIENZA IN SEDE DI CONGUAGLIO
Irpef da trattenere dal sostituto successivamente al 28 febbraio 201 203 Irpef da versare all'erario da parte del dipendente
REDDITI EROGATI DA ALTRI SOGGETTI
Totale redditi conguagliato già compreso nel punto 1 204 Totale redditi conguagliato già compreso nel punto 2 205

SOMME EROGATE PER L'INCREMENTO DELLA PRODUTTIVITÀ DEL LAVORO

SOMME EROGATE PER L'INCREMENTO DELLA PRODUTTIVITÀ DEL LAVORO
Totale redditi 2011 251 Totale ritenute operate 252 Ritenute sospese 253 Vedere istruzioni 254 Redditi non imponibili art. 51, comma 4 del Tuir 255

REDDITI ASSOGGETTATI A RITENUTA A TITOLO DI IMPOSTA

REDDITI ASSOGGETTATI A RITENUTA A TITOLO DI IMPOSTA
Totale redditi 301 Totale ritenute Irpef 302 Totale addizionale regionale all'Irpef 303 Totale ritenute Irpef sospese 304 Totale addizionale regionale all'Irpef sospesa 305

COMPENSI RELATIVI
AGLI ANNI PRECEDENTI

COMPENSI RELATIVI AGLI ANNI PRECEDENTI SOGGETTI A TASSAZIONE SEPARATA (da non indicare nella dichiarazione dei redditi)

Totale compensi arretrati per i quali è possibile fruire delle detrazioni	Compenso erogato comparto sicurezza	Totale compensi arretrati per i quali non è possibile fruire delle detrazioni	Detrazione	Totale ritenute operate	Totale ritenute sospese
351	352	353	354	355	356

TRATTAMENTO DI FINE
RAPPORTO, INDENNITÀ
EQUIPOLLENTI, ALTRE
INDENNITÀ E PRESTAZIONI
IN FORMA DI CAPITALE

INDENNITÀ E SOMME SOGGETTE A TASSAZIONE SEPARATA (da non indicare nella dichiarazione dei redditi)

Indennità, acconti, anticipazioni e somme erogate nell'anno	Acconti ed anticipazioni erogati in anni precedenti	Detrazione	Ritenuta operata nell'anno	Ritenute sospese
401	402	403	404	405
Ritenute operate in anni precedenti	Ritenute di anni precedenti sospese	Quota spettante per indennità erogate ai sensi art. 2122 c.c.	TFR maturato fino al 31/12/2000 e rimasto in azienda	TFR maturato dall' 1/1/2001 e rimasto in azienda
406	407	408	409	410
TFR maturato fino al 31/12/2000 e versato al fondo	TFR maturato dall' 1/1/2001 al 31/12/2006 e versato al fondo	TFR maturato dall' 1/1/2007 e versato al fondo		
411	412	413		

PARTE C
DATI
PREVIDENZIALI
ED ASSISTENZIALI
INPSSEZIONE 1
LAVORATORI
SUBORDINATISEZIONE 2
COLLAB. COORDINATE
E CONTINUATIVE

Metricola azienda	Ente pensionistico	Imponibile previdenziale	Imponibile ai fini IVS	Contributi a carico del lavoratore trattenuti
1	INPS 2 Altro 3	4	5	6

MESI PER I QUALI È STATA PRESENTATA LA DENUNCIA Uniemens

Tutti	Tutti con l'esclusione di
7 T	8 G F M A M G L A S O N D

Compensi corrisposti al collaboratore	Contributi dovuti	Contributi a carico del collaboratore trattenuti	Contributi versati
9	10	11	12

MESI PER I QUALI È STATA PRESENTATA LA DENUNCIA Uniemens

Tutti	Tutti con l'esclusione di
13 T	14 G F M A M G L A S O N D

DATI
PREVIDENZIALI
ED ASSISTENZIALI
INPDAP

Codice fiscale Amministrazione	Codice identificativo INPDAP	Codice identificativo attribuito da SPT del MEF	Cassa	Annua di riferimento
15	16	17	Pens. 18 Prev. 19 Cred. ENPDAP 20 21	22
Totale imponibile pensionistico	Totale contributi pensionistici	Totale imponibili TFS	Totale contributi TFS	Totale imponibile TFR
23	24	25	26	27
Totale contributi TFR	Totale imponibile Cassa Credito	Totale contributo Cassa Credito	Totale imponibile ENPDAP	Totale contributi ENPDAP
28	29	30	31	32

ANNOTAZIONI

(AI) INFORMAZIONI RELATIVE AL REDDITO CERTIFICATO: ESERCIZIO PUBBLICHE FUNZIONI

(ZZ) IMPORTO RIDUZIONE OPERATA AI SENSI DELLA LEGGE N.148 DEL 14/09/2011: 1.261,08

DATA
giorno mese anno
28 02 2012

FIRMA



ANTON AARGAU

STEUERERKLÄRUNG 2011

Natürliche Personen

1078 8634 01

Herr und Frau
Narducci Franco
Narducci-
Luegetenweg 6
5610 Wohlen AG

4082

2708 **

C
47

Gemeindeverwaltung
Steueramt
Wohlen
Kapellstrasse 1
5610 Wohlen AG

Die Steuererklärung ist mit dem Wertschriftenverzeichnis und den weiteren Hilfsblättern bis

31.03.2012

Ihrem Gemeindesteueramt einzureichen. Die beiliegende Wegleitung erleichtert Ihnen das Ausfüllen.

Bitte nur **Belegkopien** einreichen.



1078863401408211

Personalien, Berufs- und Familienverhältnisse am 31.12.2011

Einzelperson/Ehemann/PartnerIn		Ehefrau/PartnerIn
Geburtsdatum:	02.10.1947	
Beruf/Tätigkeit:		
Bei Erwerbsaufnahme/ Ende Lehre 2011	Datum:	Datum:
Tarifbestimmung: ☐ verheiratet/eingetragene Partnerschaft ☐ mit Kindern zusammenlebend		
☐ ledig/getrennt/geschieden/verwitwet		
☐ Rückfragen in dieser Steuersache sind an folgende Adresse zu richten:		☐ Eingeschränkte Vollmacht zur Entgegennahme von Auflagen und einer Kopie der Veranlagungsverfügung (beachten Sie die Hinweise auf Seite 8 der Wegleitung)
Adresse:		Adresse:

Minderjährige Kinder oder in beruflicher Ausbildung stehende Kinder, deren Unterhalt Sie bestreiten

(ohne Kinder, für die auf Seite 3 unter Ziffer 12.2 Unterhaltsbeiträge in Abzug gebracht werden)

1 Vorname, Name 2 Schule oder Lehrfirma	1 Geburtsdatum 2 Ausbildungsende Tag Monat Jahr	In Ihrem Haushalt lebend	Unterhaltsbeiträge vom andern Elternteil	Gemeinsames Kind mit Konkubinatspartner? A)	Gemeinsames Sorgerecht?
1	1	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein
2	2	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein
1	1	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein
2	2	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein
1	1	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein
2	2	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein	☐ ja ☐ nein

A) Konkubinatspartner (Name, Vorname, Geburtsdatum):

Weitere Angaben

Haben Sie im Jahr 2011 eine ☐ Schenkung oder Vermögen aus ☐ Erbschaft von Todes wegen erhalten, oder sind Sie neu an einer ☐ Erbengemeinschaft beteiligt? (Bitte unten stehende Angaben machen)

Erhalten von (Name, Wohnort, Verwandtschaftsgrad):	Datum	Betrag

Haben Sie im Jahr 2011 eine Schenkung ausgerichtet? ☐ ja ☐ nein (Wenn ja, bitte unten stehende Angaben machen)

Ausgerichtet an (Name, Wohnort, Verwandtschaftsgrad):	Datum	Betrag

Haben Sie im Jahr 2011 Kapitalzahlungen aus beruflicher oder gebundener Vorsorge, Einmalprämienversicherungen, Lebensversicherungen usw. erhalten?

(bitte Bescheinigungen beilegen) ☐ ja ☐ nein	Datum	Betrag

Haben Sie bisher nicht versteuertes Einkommen und Vermögen, das Sie zur Nachbesteuerung anmelden wollen? (Wenn ja, bitte Aufstellungen und Belege beilegen)

☐ ja ☐ nein


Einkünfte im In- und Ausland

Einkünfte 2011

		<i>Lohnausweise</i>			
1.	Einkünfte aus unselbstständiger Tätigkeit				
1.1	Haupterwerb	Einzelperson / Ehemann / PartnerIn	010	73'065	
		Ehefrau / PartnerIn	020	1	
1.2	Nebenerwerb	Einzelperson / Ehemann / PartnerIn	030		
		Ehefrau / PartnerIn	040		
1.3	Weitere Vergütungen	Einzelperson / Ehemann / PartnerIn	050		
		Ehefrau / PartnerIn	060		
	Nach vereinfachtem Verfahren bereits versteuerte Einkünfte	690			
2.	Einkünfte aus selbstständiger Tätigkeit	<i>Fragebogen/Abschluss</i>			
2.1	Haupterwerb	Einzelperson / Ehemann / PartnerIn	070		
		Ehefrau / PartnerIn	090	3'745	
2.2	Nebenerwerb	Einzelperson / Ehemann / PartnerIn	110		
		Ehefrau / PartnerIn	130		
2.3	Personengesellschaft	Einzelperson / Ehemann / PartnerIn	150		
		Ehefrau / PartnerIn	160		
3.	Einkünfte aus Sozial- und anderen Versicherungen	<i>Renten/Ersatzeinkünfte</i>			
		Einzelperson / Ehemann / PartnerIn	1701		
		Ehefrau / PartnerIn	1901		
4.	Einkünfte aus Wertschriften und Kapitalanlagen	<i>Wertschriftenverzeichnis</i>			
	Bei selbstst. Tätigkeit Total Wertschriftenertrag	241	16		
	abzüglich davon aus Geschäftsvermögen bereits in Ziff. 2	242	2	240	14
	Ertrag aus Beteiligungen nach § 45a StG gemäss Antrag	248			
5.	Weitere Einkünfte und Gewinne				
5.1	Unterhaltsbeiträge vom Ehegatten	<i>Bescheinigungen</i>	251		
5.2	Unterhaltsbeiträge für minderjährige Kinder	<i>Bescheinigungen</i>	252		
5.3	Ertrag aus unverteilter Erbschaften	<i>Bescheinigungen</i>	253		
5.4	Kapitalabfindungen für wiederk. Leistungen				
	für Anzahl Jahre (ohne Vorsorge):	<i>Bescheinigungen</i>	254		
5.5	Übrige Einkünfte	<i>Bescheinigungen</i>	255		
6.	Einkünfte aus Liegenschaften				
6.1	Eigenmietwert Eigenheim	2711	22'051		
6.2	Miet- und Pachtzinseinnahmen	2741	25'200		
	Wohnrecht	2771			
6.3	Weitere Liegenschaftseinkünfte	2791			
6.4	Total Einkünfte	2701	47'251		
6.5	Pauschalabzug oder effektive Kosten	2801	9'451		
6.9	Nettoertrag				37'800
	Davon Nettoertrag aus Geschäftsvermögen				
7.	Total Einkünfte		001	114'625	

Steuererklärung 2011 Kanton Aargau

Adress-Nr.: 1078.8634.01 / C

12.11.12,13:41:48

Seite 6

Narducci Franco und Narducci-Hübscher Patrizia, Wohlen AG

171 1

Abzüge		Abzüge 2011	
10.	Berufskosten bei unselbstständiger Tätigkeit	<i>Berufskosten</i>	
	Einzelperson / Ehemann / PartnerIn	3201	21'952
	Ehefrau / PartnerIn	3401	2'931
11.	Schuldzinsen	<i>Schuldenverzeichnis</i>	310 31'313
	Davon aus Geschäftsvermögen	311	
12.	Unterhaltsbeiträge und Rentenleistungen		
12.1	Unterhaltsbeiträge an Ehegatten	<i>Bescheinigungen</i>	361
12.2	Unterhaltsbeiträge für minderjährige Kinder	<i>Bescheinigungen</i>	362
12.3	Rentenleistungen, dauernde Lasten und Baurechtzins	<i>Bescheinigungen</i>	363
13.	Einkaufsbeiträge Säule 2 und Beiträge Säule 3a	<i>Bescheinigungen</i>	
13.1	Einkauf Säule 2		
	Einzelperson / Ehemann / PartnerIn	371	
	Ehefrau / PartnerIn	372	
13.2	Beiträge Säule 3a		
	Einzelperson / Ehemann / PartnerIn	381	
	Ehefrau / PartnerIn	382	1'825
14.	Versicherungsprämien und Zinsen von Sparkapitalien		383 4'000
15.	Weitere Abzüge		
15.1	Persönliche Beiträge nicht erwerbstätiger Personen an AHV/IV/EO	<i>Belegkopien</i>	391
15.2	Zuwendungen an steuerbefreite politische Parteien	<i>Belegkopien</i>	392 300
15.3	Freiwillige Zuwendungen	<i>Belegkopien</i>	393 1'100
15.4	Vermögensverwaltungskosten	<i>Belegkopien</i>	243 11
15.5	Weitere Abzüge	<i>Belegkopien</i>	395
16.	Sonderabzug für zweitverdienenden Ehegatten		396
17.	Krankheits-, Unfall-, Invaliditäts- und behinderungsbedingte Kosten		
17.1	Krankheits- und Unfallkosten	<i>Krankheits- und Unfallkosten</i>	397
17.2	Behinderungsbedingte Kosten	<i>Behinderungsbedingte Kosten</i>	387
18.	TOTAL ABZÜGE		300 63'432
20.	NETTOEINKOMMEN		401 51'193
21.	Selbstbehalt Krankheits- und Unfallkosten		411 +
22.	Steuerfreibeträge (Sozialabzüge)		
22.1	Kinderabzug	je 6'400/8'000/9'500	501 -
22.2	Unterstützungsabzug	je 2'400	502 -
22.3	Invalidenabzug	je 3'000	503 -
22.4	Betreuungsabzug	3'000	504 -
	Aufrechnung freiwillige Zuwendungen		421 +
23.	ZWISCHENTOTAL		601 51'193
24.	Abzug bei einem Zwischentotal (Ziff. 23) unter Fr. 35'000 (Wegleitung)		602 -
25.	STUEBERBARES EINKOMMEN		600 51'193

**ON. NARDUCCI
SVIZZERA**

VALUTA: FRANCO SVIZZERO

REDDITO COMPLESSIVO	114'625	✓
REDDITO IMPONIBILE	51'193	✓
IMPOSTA LORDA		
TOTALE DETRAZIONI D'IMPOSTA	63'432	✓
TOTALE ALTRE DETRAZIONI E CREDITI D'IMPOSTA		
IMPOSTA NETTA		
RITENUTE TOTALI		

Per accettazione :

